

И. ЗАЛКИНД

ТОНАВТЫНК
ЭЙКАКШОНК УРЯДОНЬ
КИРДЕМЕ

СССР-ЭНЬ НАРОТНЭНЬ ЦЕНТРАЛЬНОЙ
ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ

МОСКОВ

1929

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

[Faint, illegible handwriting]

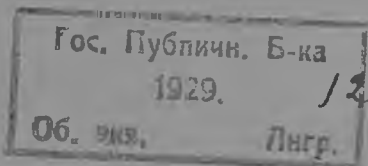
3-Март

2-978

И. ЗАЛКИНД

ТОНАВТЫНК
ЭЙКАКШОНК УРЯДОНЬ
КИРДЕМЕ

Эрзякс сёрмадызе Ф. ЧЕСНОКОВ



Инв № 2615

СССР-ЭНЬ НАРОТНЭНЬ ЦЕНТРАЛЬНОЙ
ИЗДАТЕЛЬСТВАСЬ

МОСКОВ

1929



Главлит № 29419

Тираж 2000 экз.

Заказ № 49

Вишкинестэ тонавтодо эйкакшонтэ уряд-чис.

Советэнь властесь мелявты эйкакшонь кис.

Ней аламонь-аламонь эрямось яла седе шождалгады. Ютасть стака иетне. Ярсамо кармасть седе вадрясто. Сюронь кис прянь чавомась аволь икеле иетнень кондямо. Велеваяк кармасть аламонь-аламонь паро оршамонь рамсеме. Ней ули мейсэ кирдемс уряд-чи, ули мейсэ седе парсте трамс-кастамс эйкакшнэнь.

Седикеле кияк эзь мелявт велень трудицятнень шумбра-чинь кис, седеяк эсть мелявт эйкакшнэнь кис, эсть тонавт, кода трамс-кастамс седе шумбра эйкакшт, конат маштовольть покшсто эрямо.

Ламо берянь тенень каць ташто правась. Нужа-чи, чопуда-чи,—вана мезе ульнесь секе тев велесэ седикеле. Ламо зыян сынь канць велень народонтень. Эщо те шкаскак яла велень эйкакшнэ касыть берянь эрямосо. Аванькс-чись

чопуда-чись канць мартонзо ормат. Ламонь-ламонь кулсильть эйкакшнэ. Конат кадовить касомо, сетнеяк аволь пек шумбрат. Ламо эрзянь велева вишкинестэ уш сокургалить эйкакшт.

Нейгак эщо эрзянь кудова апек ванить уряд-чинть мельга, кудонь шлякшнома эри аламо. Вишкиненек покшнэк уцить ве таркасо. Конакона кудостонтъ чинесь знярдоак а тукшныяк, пачк марят: „Моли яла, адя кодаяк“. Теде берянь мезеяк арась.

Секс велень эйкакшнэ ламонь-ламонь кулсить, конат кадовить, сетнеяк а лотксить сэредимадо. Конакона ормась велестэ а тукшныяк. Эйкакшось весе орматнень ютасынъзе.

Эйкакшонь шумбра-чинь кис, уряд-чинзэ кис эряви мелявтомс икелевгак тетятненень-аватненень ды сынстест эйкакшнэненень. Панемс эряви велестэ ауряд-чись, орматне, чопуда-чись.

Мезе тееви эсьтест эйкакшнэненень.

Эйкакшнэненень эсьтест аволь аламо тееви. Сынъ сынськак ламо лезэ теить эсь шумбра-чист ванстамосэнтъ. Ансяк эрявить тонавтомс. Сон сонськан мейле фати, кода эряви яла теемс седе парсте, кода ванстамс шумбра-чинть. Вишкинестэ; апак фатя, аламонь-аламонь сон карми тееме истя, кода эряви. Тонады сон эсь прянзо ванстамо ормадо ды лия беряньде. Мейле минь карматамо кортамо, кода покшнэненень эряви тонавтомс эй-

какшнэнь уряд-чис, эсь прянь ванстамо, паро койсэ-тевсэ эрямо, эсь прянзо мельга якамо, урядамо. Тонавтозь эйкакшось ламо лезэ канды покшнэненень урядной-чинь кирдемстэ.

Шачумадо мейле сеск эйкакшось аламонь-аламонь карми тонадомо эрямо-чинтень. Сон мари, неи, мари эсь ёжосонзо кода эрять перьканзо ломатне. Кунсолы кода кортыть. Мейле вант сонсыкак карми тейнеме покшнэ лацо. Потти-эйкакшоке сон уш лома мельга ваны, тонавтни симеме, ярасамо, кортамо ды кундамо.

Ков касы, тов яла седе эрва мезес тонады, мейле седеяк яла тонады. Ломань ланкс ванозь берянь теускак тонады, ансяк неезэ. Секс мерить, кодат тетятне-аватне, истямо эйкакшост-как. А ваныть уряд-чи мельга тетятне-аватне, эйкакшоськак сынст лацо тонады. Эйкакшось мезе неи, мезе мари, сенень тонады. Мейле мезеяк марто лиясто одов а тонавтови, кадови истямоке пингезэнзэ. Секс вишкинестэ эйкакшнэненень тетятне-аватне сынсь невтест паро пример, мейле сыньгак мельгаст кармить парсте тееме.

**Тетятненень-аватненень эряви содамс, кода ван-
стамс эйкакшост шумбра-чист.**

Мезе эряви содамс тетятненень-аватненень, лелятненень-патятненень, конат якить эйкакш мельга, кода ванстамс эйкакшонтъ шумбра-чинзэ, кода кастомс сонзэ внев ломанькс, кода тонавтомс эйкакшонтъ шумбра-чис, эсь мельганзо якамо, кода эряви эрямс?

Васняк эряви содамс, кодамб зыян канды ауряд-чись, кода те аурядось лезды орматненень, кода сон сая эйкакшонть шумбра-чинзэ эйсэ. Содамс, кодамо покш зыян яла теи асодамось, амаштомась. Лиясто теветь теимазояк аволь стака, вант нузяттано, эли а леди мельс кода седе парсте теемс. Минь лиясто сокур-чинек кувалт чи-валдонть, ушонть паронзояк а ней-сынек.

Весе орматненень эйсэ кандыть микробат (ане-явица суксень кондят). Кода истят микробат понгить ломаненть телас, ломанесь ормалгады. Эрьва микробаськак вечксы истямо тарканть, косо сон эри седе парсте. Карми сон раштамо, ломань верень коламо. Вант лиясто ломаненть мик-ловцызь микробатне.

Эрьва кода понгить микробатне ломаненть телас. Лиясто симемстэ, ярсамсто сынь понгить ломаненть пеке-кедезэнзэ. Вант ломанесь ормалгады пеке ормасо, сезялсо. Лиясто микробатне ломаненть поц понгить лексемстэ судо варява, кургова. Ломанесь ормалгады чахоткасо ды лия педиця ормасо. Кандыть орматне эйсэ сийтне, кендыялтнэ, таракатнэ, шичавтне (чучакатне), конат вечксызь аванькс кудосо эрямонть. Седеяк вачксызь сынь атак муськене оршамо поцо эрямонть. Тифсэ сэредицанть эйстэ понгозо эйзэть сий—ормалгадат тонгак.

Секе эряви кудосо кирдемс уряд, знярдоак а эряви кадномс атак муськене панарт ды месть. Уряд-чисэнтъ—шумбра-чись. Тень знярдоак а

эряви стувтнемс. Миненек эряви тонадомс урядонь кирдеме, тонавомс уряд-чис эйкакшнэныгак виш-кинестэ. Кадык эйкакшось тонады эсь мельганзо ваномо, эсь' мельганзо якамо. Тонавомс эйкакшось аволь ансяк кудо-ютксо эрямо, сон илязо пеле ушодояк, илязо пеле экшеде. Эйкакшонтъ, конань секе тев пек лембестэ кирцызь, сон якшамос а карми кирдеме, куроқ простудя-вияк. Аламонь-аламонь эйкакшонтъ эряви тонавомс якшамоскак. Мейле эйкакшось сонськак карми фатямо уряд ды шумбра-чинтень, карми эсь мельганзо ваномо.

Карминьдеряйтъ покшнэ истя эйкакшонтъ тонавомо, эйкакшось куроқ тонады шумбра-чинзэ ванстамо. Эрьва чине яла ваномс эйкакшонтъ мельга, теезэ истя, кода мерить. Мейле сон апак кармавткак тонады урядонь кирдеме. Кудо-ютксо як эйкакшонтъ яла кармавомс парсте тееме. Лясто эйкакшось козонь понксъ ёрцы одижанзо эли шалканзо, кемензэ. Тонавомс сонзэ путомо эрьва мезентъ тарказонзо.

Кудо потмонтъ эряви кирдемс ваньксстэ.

Чинь-чоп лясто эйкакшнэ кудостояк а лиснить. Тельня лясто телень пертькак аламо эйкакшнэ лиснить, ушов. Секс кудонтъ эряви кирдемс ваньксстэ, сатозо валдозо, илязо уле чине, урядакшномс-шлякшномс седе сеецтэ. Аволь урядной кудось эйкакшонтъ шумбра-чинзэ куроқ ёмавцы.

Минек эрзянь велесэ аломот эрить валське марто ушов ацавксонь ливтнимат. Тевеськак аволь покш, теимазояк аволь куватьс. Истя седе а кармить раштамо сийть, кендялт. Нузялттано лиясто кияксонь шламоноккак. Лиясто истякак эрямось аволь пек шождыне, минь эщо седеяк стакалгавцынек ауряд-чисэнтъ. Кода кудось шлязь, сестэ седе паро мельсэ-превсэ аштят, эрямоськак яла седе шождыне. Истя эйкакшоськак. Сон лиясто чинь-чоп киякссо налкси, ули рудазов кияксось, эйкакшоськак куроку рудазыи, вант эщо ормалгадыяк.

А седе ванькст кияксонтъ коряс эрить минек столь-экипенек. Столень шлямо эри аламо. Лиясто чинь-чоп столанксо начко ды кше-паморькст. Карвонь роф. Кодак соват кудонтень, карвотне прок мекшт нешке пенькасо. Ламо ормат кандыть не карвотне. Козонь ансяк сынъ а озыть, мейле ярсамо пельксэс озыть. Тесэ аволь пек стака тевеськак. Минь яла эщо а тонаттано эрямо.

Кармить кияксонь теньсеме, нулентъ кепедить прок понжавтомсто. Кияксось теньсимадо икеле акувать пурксемс веднесэ. Аберянь куш вейке вальмас теемс вишка вальмине, кона тельняк паншневелъ. Мадимадо икеле аламос тельня те вальминентъ панжомс.

Недязонзо кияксонтъ эряви шлякшномс кавтошка раз. Ванькс кияксонтъ эйкакшось тонады а гадямонзо.

А эрявить кадномс кудосо раштамо таракат, кендялт. Косо улить кендялт, сеть таркатнень

валномс лаки-вещэ эли карасинсэ. Кудонтъ кирть ванькестэ, сынъ ванькс таркава эрямонтъ а вечк-сызь.

Одижат косо понксъ а эрявить кирдемс. Эрьва мезентъ яла улезэ эсинзэ тарказо. А эрявить нолтнемс карьцезь эйкакшнэ ацамо ланга якамо. Ламо берянь теи эйкакшнэненъ цигарка качамось. Знярдожк а эряви цёратненень кудосо таргамс. Знярдожк а эряви кияксос сельгенемс.

Карминдерят урядонъ кирдеме, эйкакшнэяк тонадыть уряднасто эрямо.

Эйкакшось уряд-чисэ эрямо тонады аволь ансяк покшнэнь ланкс ванозь. Эйкакшнэнь теде башка эряви тонавтомс кудо-ютконъ урядамо, эсь мельганзо якамо. 4—5 иесэ эйкакшонтъ эряви кармавтнемс аламонь-аламонь эсь прынзо мельга ваномо. Максомс тензэ теевикс тев. Аволь ансяк лездамонь кис кармавтнемс, кадык тонады роботамо.

Кодамо тевс можна кармавтомс 4—5 иесэ эйкакшнэнь? Можна кармавтомс вальма ланксто начко нулынсэ пулень нартнеме, мезеньгак шпямо, тонадост а валномо. Кудо ютксо улить истят шожда тевнеть, сетнень макснемс тенст теемс. А эрявить ансяк кувать роботавтомс, сы-нест налксемскак эряви.

Седе покшнэненъ седе покш тевть максомс теемс. Вишкинестэ уш яла тонавтомс роботамо, аламонь-аламонь сон тонады эрьва мезентъ парсте, апак нузялт тееме. Икелевгак а эрявить кармавт-немс стака тевс.

Тонавтомс эряви эйкакшнэнь эрва мезенть тарказонзо путомо, аволь козонь понксь каямо ды ёртомо. Вишкинестэ тонавтомс эйкакшонтень налкуманзо пурнамо ды урядамо. Налксимадо мейле кадык а кадносынзе кияксонь келес.

Эряви тонавтомс эйкакшонтень эсь мельганзо якамо.

Кода эйкакшонтень телазо ванькс, сестэ сонзэ ёжозояк паро ды а ормалгадыяк куроок, касомояк карми парсте. Сеецтэ экшелякшнозь куроок а ормалгады, сонзэ телас меньгак таст месть а лисить. Аволь ансяк секе тев лембе вецэ шлякшномс эйкакшонтень, аламонь-аламонь тонавтомс начко нуласо теланзо нартнеме. Тень эйстэ ламо лезэ эйкакшонтень шумбра-чизэнзэ, сон истя здоровсто карми касомо. Экшелямось эйкакшонтень ярсамо лацо эряви. Эряви эрва чине кармавтнемс эйкакшонтень эсь прынзо кудонь вецэ нартнеме. Мадемстэ, стямсто шлякшномс чаманзо, кедензэ, курго-потмонзо. Эрва ярсамодо икеле кадык шлясынзе кедензэ. Нень весе кадык сонсь тонады теемест. Теемс тензэ истямо шлямо тарка, ведень саемс-путомо сатозо кедезэ.

Эрва эйкакшонтень кирдемс эряволь башка нардамо. Шлямодо мейле кадык сонсь пуцы тарказонзо. Истя аламонь-аламонь эйкакшось тонады эсь мельганзо якамо, уряд-чинь кирдеме. Васня яла эряви ваномс истя а истя теи. Кода а истя—невтемс тензэ.

Васня вецэ нартниманть кадък тейсы покшось, мейле эйкакшось сонськак тонады. Вецэ нартнемс эряви аволь куватсь. Веденть лембезэ улезэ 21 градус, мейле аламонь-аламонь тонадомс 18 градусс. Васня нартнемс пилькнэнь, кетнень, кирганть, котмеренть, мейле весе рунгонзо. Мейле парсте нартнемс коськимазонзо. Коськимадо мейле эжнемс, оршамс. Шляmodo мейле весе плямо-пельтнень пурнамс, парсте нартнемс, путомс аволь пулев таркас.

Эрва недляс весть эйкакшонтъ эряви экшелякшномс лембе вецэ сапонь марто. Знярдояк а эряви эйкакшнэнь парьцемс пек пси банясо, тень эйтэ беряньде башка эйкакшонтень мезеяк арась. Экшелякшномс эйкакшнэнь эли кудосо, эли аволь пек пси банясо. Экшеляmodo мейле кенжензэ керьсемс, прянзо судрямс. Эйкакшнэ экшелямонтъ пек вечксызь, ансяк яла маштомс эряви экшелямост. А нолдамс экшелямсто сельмезэст сапонь-чов, кода понги, эряви седе куток сельтнень нартнемс ванькс нардамосо. Экшелямонтъ знярдояк а эряви стувтнемс. Вейкеяк недлязо эйкакшонтъ атак экшеля илязо юта. Мейле сон сонсь карми экшелямо вешеме ды кенжень керьсеме.

Кизна, улиньдеряй маласо ведь, а эряви нузяддомс сайнемс эйкакшонтъ экшелямо. Кувать вецэ кирдемс эйкакшонтъ а эряви, самай ламо 3—10 минут. А эрявить нолтнемс экшелямо пек пси шкане ярсамодо, псилгадомо мейле.

Уряд-чинть кирдемс эряви оршамонь кувалт-как. Эйкакшонтъ эряви вишкинестэ тонавомс эсь

панаронзо, оршавксонзо ванстома. Тонавтомс ярсамсто а валномо. Мещалканть теимазо аволь стака. Эрва ярсамсто а стувтнемс сюлмсиманзо мещезэнэ. А эряви тонавтомс эйкакшонть кургонь эли судалксонь нартнеме ожасо. Панаронзонзо теемс зепине, тосо кирдемс яла ванькс пачине судонь нартнемс. Эйкакшнэ вишкинестэ уш вечкить зепе. Аламонь-аламонь эйкакшось истя тонады эсь прянзо ваньксстэ кирдеме.

Знярдожак а эряви кадровтомс одижат козонь понксь. Эрва мезенть улезэ эсинзэ тарказо. Эйкакшось тонадозо одижанзо кайсеме тарказонзо, аволь кода понксь. Кода а саты понтавтомс кедезэ, сестэ невтемс тарка, козонь сон карми путнеме.

Кода уш кортынек, эйкакшнэ аволь ансяк тонавтозь тонавтомс, покшнэненъ эряви невтемс пример. Покшнэ сынськак парсте теест. Эйкакшнэ сынст ланке ванозь кармить парсте, кода эряви, тееме. Кода минсь прянок трокс одижанок ёртнитяно, сестэ эйкакшнэяк минек лацо кармить тееме. Покшнэненъ эсь пряст мельгажак эряви ваномс.

Эйкакшонть эряви тонавтомом парсте, ваньксстэ ярсамо.

Ярсамосонть эйкакшонть касомазо ды весе шумбра-чизэ. Секс эйкакшнэненъ эрявить шкасто антлемс, андомс аволь мезде понксь. Кода эйкакшось беряньстэ ярсы, сестэ сон беряньстэ касыяк. Теде башка эйкакшонть эряви тонавтомс шка-

стонзо ярсамо. Мезде понксь андомасонтькак парось арась. Истя андозь эйкакшось а виеми. (Тень кувалт ловнодо эрзянь кинишка-Гешелина—„Мезде ды кода андомс эйкакшонтъ“). Ярсамксонтъ эряви теемс яла седе ваньксстэ, а эряви кайсемс ярсамс апак шля ваканс. Кодамо понксь ветьте эйкакшнэнь а эрявить симтлемс.

Знярдоjak а эряви кадномс эйкакшонтъ кургонзо мезе понксь саеме. Кода максат тензэ ярсамс умарь эли мезе, икелевгак эряви ёрвалдомс ды нартнемс. А эрявить макснемс эйкакшонтень вицьть, пулев пешть эли эщо меств. Мейле эйкакшось сонськак тонады ваньксстэ ярсамо. А эрявить озавтнемс эйкакшнэнь ярсамо апак нартне столь экшес. Столангонтъ седеяк ваньксстэ эряви кирдемс. Кода эрва мезесь путозь ваньксстэ, сестэ ярсамоськак седе моли.

Кода эйкакшось сонсь карми ярсамо, эряви мельганзо ваномс; сон илязо капша, пеншентъ тонадозо кирдеме парсте, аволь вално, порезэ парсте. Столь экшсэ ярсамсто илязо чара, илязо кадно паморькст. Истя сон тонадыньдеряй вишкнестэ, покшстояк сон сонсь карми беряньстэ теицятнень мурьнеме.

Кода эйкакшось карми сонсь ярсамо, сонензэ анокстамс апокш пенш, ваканнэ. Сон мейле эсь пеншензэ ды ваканонзо киненьгак а макссы.

Ярсамстояк покшнэ невтест пример эйкакшнэненень. Карминьдеряй покшось ярсамсто шлабордомо ды пек цямкамо, эйкакшнэjak истя тонадыть.

Ванодо эйкакшонтъ удома тарканзо мельга.

Кода эйкакшось парсте уды, сестэ сон касыяк парсте. Удомась эйкакшонтень ярсамонтъ лацо эряви. Чинь-чоп эйкакшось ламо чийни, налкси ды эрва мезес тонавтни. Тевезэ аволь аламо, секс сон покш лацо лиясто сизи. (Тень кувалт ловнодо кинишка — Гринберг — „Вансто до эйкакшонтъ удоманзо“, сёрмадозь эрзякс). Удомсто эйкакшось оймси, оймсить удемензэяк. Удомсто сон пурны эсьтензэ од вий, удомсто сон касыяк. Эйкакшонтень удомась покшнэде пек эряви. Секс эряви пек ваномс эйкакшонтъ удоманзо мельга, ваномс парсте, кирдемс ваньксстэ удома тарканзо.

Эйкакшнэнь а эрывать пек рана стявтнемс, кадык весе удуманзо удосы. 4—7 иесэ эйкакшонтень эряви удомс 11—12 част сутказонзо. Удома тарказо улезэ наро, вакссонзо иляст шума, удома таркась улезэ ванькс, аволь пси, аволь начко, илязо уле чине. Эрва эйкакшонтень улезэ башка тарка. Знярдояк а эрывать эйкакшнэнь уцевтемс покш марто. Эрва недляне эйкакшонтъ ацамонзо эрывать муськенемс. Знярдояк а эряви кадномс удомо оршнезь. Мадимадо икеле эрывать кайсевтемс. Эсь одижанзо тонадозо путомаст паро таркас. Знярдояк а эрывать кадомс эйкакшнэнь удома таркасост налксемс. Седе покшкетнень тонавтомс эсь таркаст пурнамо стямодо мейле.

Мадимадо икеле эйкакшнэ кадык шлякшносызь чамаст, ёрвалцызь кургост, аберянь шлякшномс пильгесткак.

Мадимадо икеле кудонтъ свежалгавтомс, пан-
жомс вальма эли мезе. Кизна лембене вальмат-
нень пекснемскак а эрявить. Мадеме тонавтомс
эйкакшонтъ вейке шкасто. Чокшнэ куватьс а
кадномс покшнэ марто аштеме. Знярдоjak а эряви
стувтнемс: паро удомась эйкакшонтъ ванстасы
шумбра-чинзэ, кастасы виев ломанькс.

Тонавтынк эйкакшнэнь ушова якамо.

Эйкакшось, кона ламо яки ушова, седе шум-
брасно касы, ды куроk а ормалгадыак. Эйкакшнэ,
конат аломот эрить ушосо, чи-валдо ало, касыть
беряньстэ, шумбра-чист берянь, довтанят чамаст,
секе тев яла сэредить. Истят эйкакшнэнь ормась
а кадносынъзаяк.

Ушосо аштимась, налксимась кизнэяк, тельняк
ламо лезэ эйкакшонтень канды. Тынь тынськак
фатятадо: эйкакшось, кона ламо чийни ушова, се
яла седе якстере, бойка, ярсамскак тензэ моли.
Чи-валдось машты орматне эйсэ. Ормань микро-
батне а вечкить чи-валдо. Секс ушова якиця эй-
какшнэ куроk а ормалгалить. Секе тев кудосо
аштиця эйкакшнэ берянь цеця лацо касыть. Сы-
нест куроk эрва ормась педи. Чи-валдонть ламо
лезэзэ эйкакшнэненъ касомсто, чи-валдось ке-
мелгавцынзе эйкакшонтъ доважанзо, санонзо.

Знярдоjak а эрявить мурьнекшнемс эйкакш-
нэнь ушосо налксиманть кис. Тень эйстэ пародо
башка мезеяк арась. А эряви пелемс тельняк
эйкакшнэнь нолтнемс ушов. Ансяк яла оршнемс

эрявить парсте. Мейле сон знярдожк а простудяви. Иляст лисне ушов якшамоне псилгадозь. Коськстэ орпазь ломанесь знярдожк а простудяви. Кизна эйкакшнэнь чинь-чоп кадномс ушосо. Вейке чьяк ушов апак лисне илязо ютавт.

Истя сон (эйкакшось) вишकिनестэ тонады эсь прянзо кеместэ кастомо, тонавцы эсь прянзо якшамос, чи-валдос. Кизна знярдожк а эряви пек эчкстэ оршневтеме эйкакшось. Тельня а нузялдомс эйкакшнэнь оршневтимаст. Мейле сынь сынськак тонадыть оршнеме.

Ушосо эйкакшнэнь истяк аштеме а эрявить тонавомс, кадык налксить, чийнить тельня тееме тест вишка койминеть, кадык сокарить лов эли киракснить. Седе покшкетнень а берянь кармавтомс мезеньгак урядамо. Тевесь улезэ виензэ коряс. Илязо робота псилгадомазонзо.

Эйкакшнэнь эрявить тонавомс паро поряткасо эрямо.

Эрьва ломанентень эсь прянтэ эряви тонавомс паро поряткасо эрямо. Истя эйкакшонтэкак. Эйкакшонтэ, конань мацнесызь шкастонзо, сындеряй се шкась, сон карми мадеме. Те паро. Истя ярсамоськак. Эйкакшонтэ эряви тонавомс вишकिनестэ ве шкасто ярсамо. Мейле сон тонадыяк истя. Вачи пекезэ, карми вешеме.

Покшнэ невтест паро пример эйкакшнэненень. Кода покшнэ эрить поряткавомо, сестэ эйкакшнэяк истя тонадыть.



12041

ПИТНЕЗЭ 10 ТР.

ЦЕНА 10 КОП.

Э-Монг
2-978



НА МОРДОВСКОМ ЯЗЫКЕ, ЭРЗЯНСКОМ НАРЕЧИИ

И. ЗАЛКИНД. Приучайте ребенка к чистоте.
Перевод Ф. ЧЕСНОКОВА

ЦЕНТРАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО НАРОДОВ СССР
МОСКВА, ЦЕНТР, НИКОЛЬСКАЯ, 10